

Východoslovenské múzeum v Košiciach

vyhlasuje

podľa zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov, Vyhlášky ÚVO č.157/2016 Z.z. o súťažiach návrhov s prihliadnutím k ustanoveniam zákona č. 138/1992 Zb. o autorizovaných architektoch a autorizovaných stavebných inžinieroch v znení neskorších predpisov a zákona č. 185/2015 Z.z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov, podľa Súťažného poriadku Slovenskej komory architektov

verejnú anonymnú architektonickú súťaž návrhov

Miklušova väznica – súťaž návrhov na novú expozíciu

SÚŤAŽNÉ PODMIENKY

Súťaž vyhlásená dňa **30.06.2023**



VÝCHODOSLOVENSKÉ
MÚZEUM V KOŠICIACH

OBSAH SÚŤAŽNÝCH PODMIENOK

1. Vyhlásenie súťaže
2. Vyhlasovateľ súťaže a jeho identifikácia
3. Účel a ciele súťaže
4. Druh súťaže a predpokladaná hodnota zákazky
5. Účastníci súťaže
6. Jazyk a komunikácia v súťaži
7. Lehoty a termíny súťaže
8. Súťažné podmienky a súťažné pomôcky
9. Rozsah súťažného návrhu
10. Spôsob spracovania a označenia návrhu
11. Porota súťaže
12. Vylúčenie z účasti v súťaži
13. Hodnotenie predložených súťažných návrhov
14. Ceny a odmeny
15. Vyhlásenie výsledkov súťaže a výstava návrhov
16. Záverečné ustanovenia
17. Ďalšie informácie

Prílohy:

- Príloha č.1: Všeobecná informácia o účastníkovi
- Príloha č.2: Čestné prehlásenie
- Príloha č.3: Vyhlásenie o súhlase so súťažnými podmienkami a o pravdivosti údajov uvedených v súťažnom návrhu, o poskytnutí súhlasu k spracovaniu údajov v súlade so zákonom o ochrane osobných údajov a k poskytnutiu súťažného návrhu
- Príloha č.4: Vyhlásenie autorov súťažného návrhu s použitím autorského diela

1. VYHLÁSENIE SÚŤAŽE

Východoslovenské múzeum v Košiciach ako vyhlasovateľ vyhlasuje ku dňu **30.06.2023** verejnú anonymnú jednoetapovú architektonickú súťaž „**Miklušova väznica – súťaž návrhov na novú expozíciu**“ ako projektovú súťaž návrhov s udelením cien podľa § 119 – 125 zákona č. 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní v znení neskorších zmien a predpisov, Vyhlášky ÚVO č.157/2016 Z.z. o súťažiach návrhov.

Súťažné podmienky boli prerokované a s pripomienkami odsúhlasené na úvodnom zasadnutí poroty dňa **07.06.2023**.

Súťažné podmienky boli overené SKA pod evidenčným číslom KA-601/2023 dňa 30.06.2023.

Vyhlásenie súťaže bude zverejnené vo Vestníku verejného obstarávania www.uvo.gov.sk, na internetových stránkach SKA www.komarch.sk, na internetovej stránke Českej komory architektov www.cka.cz, na internetovej stránke www.archinfo.sk, na internetovej stránke vyhlasovateľa - <http://www.vsmuzeum.sk/>.

2. VYHLASOVATEĽ SÚŤAŽE A JEHO IDENTIFIKÁCIA

Východoslovenské múzeum v Košiciach, Nám. Maratónu mieru 2, 040 01 Košice (ďalej tiež VSM)

v zastúpení:	PhDr. Ing. Dominik Béreš, MBA, LL.M, riaditeľ
vo veciach technických a súťaže:	PhDr. Ing. Dominik Béreš, MBA, LL.M, riaditeľ
telefón:	055/62 203 09
e-mail:	info@vsmuzeum.sk
IČO:	31297803
DIČ:	2021448539

2.1 Spracovateľ súťažných podmienok

Východoslovenské múzeum v Košiciach, Nám. Maratónu mieru 2, 040 01 Košice

2.2 Sekretár súťaže

Karin Hodgson Gieszová
tel.: +421 948 858 056
e-mail: karin.hodgson@vsmuzeum.sk

2.3 Overovateľ súťažných návrhov v zmysle pravidiel verejného obstarávania

Ing. Renáta Rumanová – referent pre verejné obstarávanie
Tel: 055 7268 399
e-mail: renata.rumanova@vucke.sk

2.4 Súťaž je prístupná na linku EVO:

<https://www.uvo.gov.sk/vyhľadavanie/vyhľadavanie-zakaziek/detail/473841>



VÝCHODOSLOVENSKÉ
MÚZEUM V KOŠICIACH

3. ÚČEL A CIELE SÚŤAŽE

3.1 Účelom súťaže je nájsť návrh, ktorý najlepšie rieši expozíciu Miklušovej väznice v zmysle zadania a nájsť partnera, s ktorým bude vyhlasovateľ spolupracovať na projekte.

3.2 Ciele súťaže:

- Modernými technológiami a vizualizáciou sprístupniť **históriu väznenstva a súdnictva v meste Košice** odbornej, širokej laickej verejnosti a návštevníkom všetkých vekových kategórií
- Prachotesnými vitrínami, zatemnením, interiérovým vybavením, technickým (audio-vizuálnym) zariadením a bezpečným úsporným osvetlením zabezpečiť pútavú prezentáciu a ochranu zbierkových predmetov v najvyššej možnej miere
- Bezbariérovým prístupom, technickými prostriedkami, haptickými a inými predmetmi, podľa možností a priestorovej dispozície sprístupniť priestor novej expozície aj návštevníkom so zdravotným znevýhodnením a funkčne prepojiť s už existujúcou expozíciou v Miklušovej väznici

4. DRUH SÚŤAŽE A PREDPOKLADANÁ HODNOTA ZÁKAZKY

4.1 Podľa predmetu: **architektonická,**

4.2 Podľa účelu: **projektová s cenami a odmenami,**

4.3 Podľa okruhu účastníkov: **verejná anonymná,** bez obmedzenia počtu účastníkov,

4.4 Podľa počtu súťažných kôl: **jednoetapová**

4.5 Podľa predpokladanej hodnoty zákazky: **zákazka s nízkou hodnotou**

4.6 Stanovenie **predpokladanej hodnoty zákazky**

Predpokladaná hodnota zákazky bola stanovená podľa § 120 ods. 3) a 4) zákona č.343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní. Vyhlasovateľ je verejným obstarávateľom podľa § 7 ods. 1) písm. b) zákona o verejnom obstarávaní a zákazka je v zmysle finančného limitu uvedeného v § 1 písm. b) Vyhlášky č 153/2016 Z.z. ÚVO klasifikovaná ako zákazka s nízkou hodnotou.

Predpokladaná hodnota zákazky:

- dopracovanie súťažného návrhu do podoby kompletnej štúdie expozície a spracovanie realizačnej dokumentácie expozície maximálne 50 000,00 EUR s DPH*
- ceny udelené v súťaži 5 600,00 EUR s DPH

SPOLU 55 600,00 EUR s DPH



VÝCHODOSLOVENSKÉ
MÚZEUM V KOŠICIACH

4.7 Súčasťou súťažného návrhu budú aj predpokladané investičné náklady na realizáciu expozície v zmysle odovzdaného súťažného návrhu.

4.8 Pri stanovovaní ceny za projektové práce sa vychádza z predpokladaného rozpočtu verejného obstarávateľa na rok 2024 a výšky grantu poskytnutého FPU v roku 2023 (ceny a odmeny).

*Poznámka: V čase vyhlásenia súťaže vyhlasovateľ nemá finančné prostriedky na úhradu nákladov súvisiacich s budúcou realizačnou dokumentáciou expozície (PD).

Súťaž bude slúžiť na overenie predpokladaných nákladov expozície a bude indikátorom pre ich prípadnú aktualizáciu.

V prípade, ak vyhlasovateľ nebude disponovať potrebnými finančnými prostriedkami v čase rokovacieho konania na realizáciu expozície, bude pokračovať v realizácii expozície až po získaní finančných prostriedkov v zmysle víťazného návrhu a dodržania autorských práv.

5. ÚČASTNÍCI SÚŤAŽE

5.1 Súťaže sa môžu zúčastniť fyzické a právnické osoby, ktoré spĺňajú podmienky účasti podľa týchto súťažných podmienok:

5.2 Podmienky účasti v súťaži:

Účastníkom môže byť jedine subjekt:

- a) odborne spôsobilý, ktorý má dosiahnuté vysokoškolské vzdelanie minimálne druhého stupňa v odbore architektúra, scénografia, dizajn alebo podľa ekvivalentnej právnej úpravy platnej v krajine sídla, podnikania, či mieste inej adresy účastníka
- b) oprávnený na výkon podnikania, predstavujúceho činnosť na základe článku 2, písmena b), podľa § 117 ods. 5 s odkazom na § 32 ods. 1 písm. e) ZVO. T.j. musí byť oprávnený na výkon obchodnej činnosti zodpovedajúcej zadávanej zákazke alebo podľa ekvivalentnej právnej úpravy platnej v krajine podnikania účastníka. Splnenie tejto podmienky je účastník povinný preukázať výpisom z príslušného registra. Subjektom môže byť:
 - fyzická osoba,
 - skupina fyzických osôb podľa písm. a), ktorá pre uzavretie zmluvy o dielo určí spomedzi seba jedného zástupcu a vysporiada medzi sebou autorskoprávne vzťahy s tým spojené,
 - právnická osoba, ktorej konateľ spĺňa podmienky podľa písm. a).

V prípade účasti autorského tímu (riešiteľského kolektívu), musí podmienku odbornej spôsobilosti spĺňať aspoň jeden člen – účastník, ktorý bude splnomocnený ostatnými členmi riešiteľského kolektívu na predkladanie a nakladanie s návrhom v plnom rozsahu. Ostatní autori (členovia riešiteľského kolektívu) si vzájomné vzťahy s touto osobou (účastníkom) zmluvne vysporiadajú tak, aby účastník bol plne oprávnený s návrhom (dielom) nakladať v intenciách týchto súťažných podmienok a následne v prípade, ak bol tento návrh vyhodnotený ako úspešný, aj uzavrieť zmluvu s vyhlasovateľom, ako verejným obstarávateľom, v postupe podľa §81 písm. h) ZOV.



VÝCHODOSLOVENSKÉ
MÚZEUM V KOŠICIACH

5.3 Vyhlasovateľ upozorňuje, že od úspešného účastníka bude v priamom rokovacom konaní nadväzujúcom na ukončenú súťaž návrhov požadovať splnenie podmienok účasti týkajúcich sa osobného postavenia podľa §32 ZVO.

5.4 Osoby vylúčené z účasti v súťaži:

Pokiaľ osobitný predpis neustanovuje inak, účastníkom v konkrétnej súťaži nesmie byť ten, kto

- a) sa zúčastnil na príprave zadania tejto súťaže, bol spracovateľom súťažných podmienok, alebo ich za vyhlasovateľa schvaľoval, alebo sa zúčastní na schvaľovaní výsledkov súťaže alebo rokovaní o zadaní zákazky,
- b) je členom poroty alebo jej pomocným orgánom,
- c) overoval súťažné podmienky za SKA,
- d) je v čase vyhlásenia súťaže blízkou osobou, spoločníkom, zamestnancom alebo zamestnávateľom osoby uvedenej v písmenách a) až c)

6. JAZYK A KOMUNIKÁCIA V SÚŤAŽI

6.1 Rokovacím jazykom súťaže je slovenský jazyk. Všetky súťažné dokumenty, t.j. súťažné podmienky, podklady a dokumentácia o priebehu súťaže je a bude vyhotovovaná v tomto jazyku. V tomto jazyku prebieha aj dorozumievanie a vysvetľovanie a informácie medzi vyhlasovateľom a účastníkmi. Celý súťažný návrh a tiež všetky dokumenty predložené do súťaže musia byť vyhotovené v slovenskom jazyku.

6.2 Ak sa súťaže zúčastní účastník so sídlom mimo územia Slovenskej republiky, musí predložiť súťažný návrh a požadované doklady, ktorými preukazuje splnenie podmienok účasti v súťaži v pôvodnom jazyku a súčasne doložené prekladom do slovenského jazyka. V prípade zistenia rozdielov v obsahu predložených dokladov je rozhodujúci preklad v slovenskom jazyku. To sa netýka súťažného návrhu a dokladov predložených v návrhu účastníka, ktorý je vyhotovený v českom jazyku.

6.3 Doklady a dokumenty preložené do slovenského jazyka nemusia byť úradné overené.

6.4 Komunikácia medzi verejným obstarávateľom a záujemcami/uchádzačmi sa uskutočňuje v tomto verejnom obstarávaní elektronickým spôsobom prostredníctvom komunikačného rozhrania systému EVO. Tento spôsob komunikácie sa týka akejkoľvek komunikácie a podaní medzi verejným obstarávateľom a záujemcami, resp. uchádzačmi a zabezpečí trvalé zachytenie obsahu.

6.5 Komunikácia a výmena informácií vo verejnom obstarávaní medzi verejným obstarávateľom a záujemcami/uchádzačmi sa uskutočňuje písomne spôsobom, ktorý zabezpečí trvalé zachytenie ich obsahu a ktorý zabezpečí úplnosť údajov uvedených v ponuke a zaručí ochranu dôverných a osobných údajov uvedených v týchto dokumentoch.

6.6 Dorozumievanie medzi verejným obstarávateľom a záujemcom/uchádzačom sa bude uskutočňovať písomne prostredníctvom elektronických prostriedkov podľa § 20 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní. Z komunikácie musí byť zrejmalá identifikácia záujemcu alebo uchádzača a predmet zákazky.



VÝCHODOSLOVENSKÉ
MÚZEUM V KOŠICIACH

- 6.7** EVO je na účely tohto verejného obstarávania softvér na elektronizáciu zadávania verejných zákaziek. EVO je webová aplikácia na doméne <https://www.uvo.gov.sk/portal-systemu-evo-5f5.html>.
- 6.8** Na bezproblémové používanie systému EVO je nutné používať jeden z podporovaných internetových prehliadačov a dodržiavať postupy, uvedené v príručke používateľa, dostupnej na adrese <https://www.uvo.gov.sk/viac-o-is-evo-5f6.html>.
- 6.9** Pre úspešné predloženie súťažného návrhu prostredníctvom systému EVO je potrebné vykonať nasledovné kroky:
- 6.9.1** vytvoriť a aktivovať účet na portáli ÚVO
(https://media.uvo.gov.sk/video/vytvorenie_uctu_is_uvo.avi)
- 6.9.2** vytvoriť a validovať hospodársky subjekt
(https://media.uvo.gov.sk/video/vytvorenie_a_validacia_hs.avi) (pre hospodársky subjekt so schránkou na ÚPVS aktivovanou na doručovanie odporúčame vykonať registráciu nového HS aspoň 2 pracovné dni pred zámerom predložiť ponuku/žiadosť o účasť)
- 6.9.3** po vykonaní kroku 6.9.2 je možné predložiť súťažný návrh
(https://media.uvo.gov.sk/video/predkladanie_ponuk_jednoobalkove_zu.avi)
- 6.10** Súťažiaci (záujemcovia) môžu požiadať o vysvetlenie obsahu súťažných podmienok a súťažných pomôcok žiadosťou o vysvetlenie prostredníctvom funkcionality EVO v súlade s článkom 6. Odpovede budú najneskôr šesť dní pred uplynutím lehoty na odovzdanie súťažných návrhov poskytnuté všetkým známym záujemcom a zverejnené na príslušných stránkach za predpokladu, že boli vyhlasovateľovi doručené včas.
- 6.11** Pri zistení rozdielov medzi obsahom informácie poskytnutej spôsobom, ktorým nemožno trvalo zachytiť jej obsah a podanej elektronickými prostriedkami, je rozhodujúca informácia podaná elektronickými prostriedkami.
- 6.12** Na moment doručenia dôležitých písomností medzi verejným obstarávateľom a uchádzačom, alebo záujemcom, najmä písomností, s doručením ktorých zákon o verejnom obstarávaní spája plynutie lehôt, sa použijú primerane ustanovenia o momente doručenia do vlastných rúk podľa všeobecného predpisu o správnom konaní.

7. LEHOTY A TERMÍNY SÚŤAŽE

7.1 Úvodné zasadnutie poroty dňa **07.06.2023**

7.2 Vyhlásenie súťaže dňa **30.06.2023**

Poznámka: Pre predloženie súťažného návrhu v elektronickej podobe je nevyhnutné registrovať sa dostatočne vopred pred lehotou na odovzdanie súťažných návrhov v systéme EVO, preto dôrazne odporúčame vykonať registráciu do systému EVO podľa bodu 6.9 Súťažných podmienok v odporúčanom termíne!

7.3 Lehota podania žiadostí o vysvetlenie do **13.09.2023**



VÝCHODOSLOVENSKÉ
MÚZEUM V KOŠICIACH

7.4 Lehota na odovzdanie súťažných návrhov a dokumentov do **06.10.2023 do 16:00 hod.**

7.5 Predpokladaná lehota na overenie a vyhodnotenie súťažných návrhov do **13.10.2023**

7.6 Predpokladaný termín oznámenia výsledkov súťaže účastníkom do **20.10.2023**

7.7 Predpokladaný termín zverejnenia výsledkov súťaže do **03.11.2023**

7.8 Predpokladaná lehota na vyplatenie cien a odmien do **15.11.2023**

7.9 Výstava súťažných návrhov do troch mesiacov od zverejnenia výsledkov súťaže

8. SÚŤAŽNÉ PODMIENKY A SÚŤAŽNÉ POMÔCKY

8.1 Zoznam súťažných pomôcok:

A./ vybraná časť projektovej dokumentácie „Miklušova väznica – komplexná rekonštrukcia Miklušovej väznice“, (spracovateľ: Ing. arch. Martin Drahovský, 2022), obsahuje pôdorysy, rezy a pohľady riešených priestorov (formát .dwg)*

*Poznámka: Existujúca projektová dokumentácia na komplexnú rekonštrukciu Miklušovej väznice (spracovateľ: Ing. arch. Martin Drahovský, 2022) obsahuje všetky technické a technologické časti, vrátane identického osvetlenia a identického vykurovacieho systému.

B./ fotodokumentácia jestvujúceho stavu (formát .jpg)

C./ libreto expozície (formát .pdf)

D./ miestnosť 01.01. mučiareň – 2D pôdorys, rezy a pohľady z projektovej dokumentácie „Miklušova väznica – komplexná rekonštrukcia Miklušovej väznice“, (spracovateľ: Ing. arch. Martin Drahovský, 2022), obsahuje pôdorysy, rezy a pohľady riešených priestorov (formát .pdf)

E./ miestnosť 01.01. mučiareň - 3D model (formát .skp)

F./ miestnosť 1.05. kuchyňa – 2D pôdorys, rezy a pohľady z projektovej dokumentácie „Miklušova väznica – komplexná rekonštrukcia Miklušovej väznice“, (spracovateľ: Ing. arch. Martin Drahovský, 2022), obsahuje pôdorysy, rezy a pohľady riešených priestorov (formát .pdf)

G./ miestnosť 1.05. kuchyňa - 3D model (formát .skp)

H./ linky na službu StreetView pre dynamické 3D zobrazenie m.č. 01.01 a 1.05

I./ historický popis m.č. 01.01 a 1.05 (formát .pdf)

J./ matrica súťažných panelov v editovateľnom formáte (formát .dwg a .pdf) (formát .pdf)

8.2 Poskytnutie súťažných podmienok a pomôcok

Súťažné podmienky a súťažné pomôcky je možné získať elektronicky na stránkach uvedených v bode 2.4. Prevzatím súťažných podmienok záujemca vyjadruje súhlas, že



VÝCHODOSLOVENSKÉ
MÚZEUM V KOŠICIACH

súťažné pomôcky použije iba pre účely súťaže. Súťažné podmienky a pomôcky sa záujemcom o účasť v súťaži poskytujú bezodplatne. Záujemcom o súťaž odporúčame zaregistrovať sa v odporučenom termíne v systéme EVO podľa bodu 6 súťažných podmienok, aby mohol riadne v stanovenej lehote predložiť súťažný návrh a v prípade doplnenia alebo aktualizácie informácií, týkajúcich sa súťaže, bol bezodkladne informovaný.

8.3 Obhliadka areálu

Vyhlasovateľ odporúča v rámci prípravy súťažného návrhu absolvovať obhliadku miesta realizácie predmetu súťaže.

Každý záujemca môže uskutočniť obhliadku riešeného priestoru počas návštevnych hodín.

9. ROZSAH SÚŤAŽNÉHO NÁVRHU

Do súťaže bude dodaný súťažný návrh v jednom vyhotovení, variantné riešenia v rámci jedného súťažného návrhu nie sú prípustné. Súťažný návrh bude obsahovať 3 časti:

A./ Grafická časť návrhu:

Panely s rozmermi 700x1000 mm orientované na výšku - v počte 2-3 ks (dva povinné panely, tretí nepovinný). Panely musia byť predložené ako jeden spojený súbor *.pdf s názvom „panely.pdf“ vo verzii pre tlač CMYK s orezovými značkami a s rozlíšením minimálne 300 DPI. Podané súbory nesmú vo svojom informatívnom záhlaví ani v identifikačnej záložke dokumentu obsahovať žiadnu informáciu o ich autorovi, inak dôjde k porušeniu anonymity a návrh môže byť navrhnutý na vylúčenie. Panely by mali obsahovať:

Panel č.01 (povinný)

- schematický návrh expozície v pôdorysoch (suterén, prízemie a poschodie) a 2 ľubovoľných rezoch v M 1:50
- ľubovoľné zobrazenia, schémy, popisy a anotácie charakterizujúce filozofiu návrhu

Panel č.02 (povinný)

- miestnosť č. 01.01 mučiareň – pôdorys a charakteristický rez v ľubovoľnej mierke, 3D zobrazenie miestnosti charakterizujúce návrh a ľubovoľné zobrazenia, vizualizácie, schémy, popisy a anotácie
- miestnosť č. 1.05 kuchyňa – pôdorys a charakteristický rez v ľubovoľnej mierke, 3D zobrazenie miestnosti charakterizujúce návrh a ľubovoľné zobrazenia, vizualizácie, schémy, popisy a anotácie

Panel č.03 (nepovinný / voliteľný)

- v prípade potreby je panel možné použiť pre ľubovoľné zobrazenia, schémy, popisy a anotácie

Poznámky:

- Stanovený počet dvoch, maximálne troch panelov musí byť dodržaný.



VÝCHODOSLOVENSKÉ
MÚZEUM V KOŠICIACH

- Matrica súťažných panelov v editovateľnom formáte – vid' súťažná pomôcka „J“

B. Textová časť návrhu:

- Textový popis navrhovaného riešenia v rozsahu max. 2x formát A4
- Kalkulácia predpokladaných investičných nákladov na realizáciu expozície v zmysle predloženého súťažného návrhu

C. Dokladová časť:

C1 Doklad podľa bodu 5.2a) o odbornej spôsobilosti

C2 Vyhlásenie účastníka a autorov:

- Všeobecná informácia o účastníkovi (Príloha č.1)
- Čestné vyhlásenie (Príloha č.2)
- Vyhlásenie o súhlase so súťažnými podmienkami, o pravdivosti údajov v súťažnom návrhu, o poskytnutí súhlasu k spracovaniu údajov v súlade so zákonom o ochrane osobných údajov a k poskytnutiu súťažného návrhu v súlade s §64 ZVO (Príloha č.3)
- Vyhlásenie autorov súťažného návrhu s použitím autorského diela (Príloha č.4)

10. SPÔSOB SPRACOVANIA A OZNAČENIA NÁVRHU

Súťažný návrh musí spĺňať požiadavky na anonymitu súťažného návrhu. Žiadna časť súťažného návrhu nesmie obsahovať popis, heslo ani inú grafickú alebo digitálnu značku, ktorá by mohla viesť k porušeniu anonymity. Porušenie anonymity akýmkoľvek spôsobom je dôvodom pre vylúčenie zo súťaže.

11. POROTA SÚŤAŽE

Počet riadnych členov poroty je 5, hlasovacie kvórum je 5. Na zasadnutiach poroty sa zúčastňujú všetci riadni členovia, náhradníci a expert poroty; náhradníci a expert majú poradný hlas. Ak nie je prítomný riadny člen poroty, stáva sa náhradník riadnym členom s plnohodnotným hlasom. Porotcu nezávislého na vyhlasovateľovi môže nahradiť len náhradník nezávislý od vyhlasovateľa. Porota má predsedu, ktorého si zvolila spomedzi riadnych členov na jej úvodnom zasadnutí.

11.1 Riadni členovia poroty

Nezávislí od vyhlasovateľa:

1. Ing. arch. Martin Drahovský – autorizovaný architekt SKA
2. Ing. arch. Anton Reitzner – autorizovaný architekt SKA
3. Ing. arch. Tomáš Boroš, ArtD. – autorizovaný architekt SKA
4. Mgr. art. Dorota Kenderová, ArtD. – riaditeľka Východoslovenská galéria Košice, predsedníčka poroty

Závislí od vyhlasovateľa:

1. PhDr. Richard Papáč – historik VSM, autor scenára

Expert poroty:

1. PhDr. Ing. Dominik Béreš, MBA, LL.M, riaditeľ VSM

11.2 Náhradní členovia poroty:

Závislí od vyhlasovateľa:

1. Mgr. Martin Jarinkovič, PhD. – vedúci Historického odboru VSM

Nezávislí od vyhlasovateľa:

1. Ing. Mgr. art. Radoslav Jankovič - autorizovaný architekt SKA

11.3 Úlohou poroty je:

- posúdiť súťažné podmienky pred vyhlásením súťaže návrhov, skontrolovať súťažné podklady,
- kontrolovať dodržiavanie súťažných podmienok počas súťaže návrhov
- skontrolovať úplnosť predložených návrhov
- vylúčiť návrhy predložené po lehote, alebo podané na nepríslušnom mieste a návrhy, pri ktorých bola porušená anonymita, alebo ktoré inak nevyhoveli požiadavkám podľa súťažných podmienok
- vyhodnotiť predložené návrhy a zostaviť poradie predložených návrhov podľa kritérií určených v oznámení o vyhlásení súťaže návrhov a v súťažných podmienkach
- vyhotoviť zápisnicu o priebehu rokovaní poroty
- vypracovať súborné hodnotiace stanovisko k výsledkom súťaže

12. VYLÚČENIE Z ÚČASTI V SÚŤAŽI

Vyhlasovateľ vylúči účastníka, ak:

- a) nesplnil podmienky účasti,
- b) predložil neplatné doklady; neplatnými dokladmi sú doklady, ktorým uplynula lehota platnosti,
- c) poskytol informácie alebo doklady, ktoré sú nepravdivé alebo pozmenené tak, že nezodpovedajú skutočnosti a majú vplyv na vyhodnotenie splnenia podmienok účasti alebo výber účastníkov,
- d) pokúsil sa neoprávnene ovplyvniť postup súťaže,
- e) pokúsil sa získať dôverné informácie, ktoré by mu poskytli neoprávnenú výhodu,
- f) nepredložil po písomnej žiadosti vysvetlenie alebo doplnenie predložených dokladov v určenej lehote, ak vyhlasovateľ vyzve na vysvetlenie doplnenie predloženého dokladu účastníka, z ktorého overovateľ návrhov nevie jednoznačne posúdiť jeho platnosť alebo splnenie podmienky účasti.

*Poznámka: Záujemca, účastník alebo osoba, ktorej práva alebo právom chránené záujmy boli alebo mohli byť dotknuté postupom vyhlasovateľa má právo podať vyhlasovateľovi žiadosť o nápravu.

13. HODNOTENIE PREDLOŽENÝCH SÚŤAŽNÝCH NÁVRHOV



VÝCHODOSLOVENSKÉ
MÚZEUM V KOŠICIACH

1. Súťažné návrhy, ktoré neboli vylúčené zo súťaže, budú hodnotené podľa kritéria: komplexná architektonická kvalita vo vzťahu k zadaniu (zahŕňa v sebe aj funkčné a prevádzkové riešenie a technickú a ekonomickú realizovateľnosť návrhu).
2. Spôsob uplatnenia kritéria: Porota väčšinovým hlasovaním na základe diskusie prideli každému návrhu poradie podľa hodnotenia návrhu vo vzťahu ku kritériu uvedenému v bode 1. Vyššie poradie patrí vždy návrhu, ktorý vo väčšej miere spĺňa požiadavky kritéria na hodnotenie návrhov.
3. Víťazným návrhom súťaže návrhov sa stane návrh, ktorý sa umiestni na prvom (najvyššom) mieste v poradí hodnotenia návrhov.
4. Výsledok súťaže je pre vyhlasovateľa záväzný.
5. Priame rokovacie konanie bude vedené s účastníkom, ktorého návrh vyhodnotila porota ako víťazný.

14. CENY A ODMENY

14.1 V súťaži návrhov budú udelené nasledujúce ceny:

1. cena 2 400,- €

2. cena 1 800,- €

3. cena 1.400,- €

14.2 V súťaži nebudú udelené odmeny.

14.3 V súťaži návrhov budú udelené ceny, ktoré budú vyplatené v eurách (€), ich výška je konečná a bremeno zúčtovania DPH a dane z príjmu je na strane súťažiaceho. Cena môže byť udelená len súťažiacim, ktorí splnili súťažné podmienky a podmienky účasti v súťaži uvedené v súťažných podmienkach a návrh ktorých nebol porotou v priebehu hodnotenia vylúčený zo súťaže a porota ich návrh ocenila alebo odmenila.

1. Účastníkom (fyzickým aj právnickým osobám) budú vyplatené ceny v plnej výške, pričom povinnosť úhrady dane z príjmu podľa zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov bude predmetom daňového priznania účastníka súťaže.
2. Porota si vyhradzuje právo rozhodnúť o prípadnom neudelení niektorej z cien, prípadne o inom rozdelení cien. Takéto rozhodnutie musí písomne zdôvodniť v zápisnici z hodnotiaceho zasadnutia.
3. Pri vyplácaní cien a odmien nie je smerodajné, kto je autorom diela, vždy sa vypláca účastníkovi súťaže.
4. Ceny sa nevyplácajú podľa autorského zákona - nie je možné považovať cenu v súťaži za autorský honorár alebo licenčnú odmenu.
5. Príjem účastníka z vyplnenej ceny nepodlieha dani z pridanej hodnoty (ďalej „DPH“) a to ani ak je jeho príjemca registrovaný pre DPH.

Na základe výsledkov súťaže a kvality predložených súťažných návrhov porota môže výšku udelených cien upraviť, avšak celková suma určená na ceny je neprekročiteľná.

15. VYHLÁSENIE VÝSLEDKOV SÚŤAŽE A VÝSTAVA NÁVRHOV



VÝCHODOSLOVENSKÉ
MÚZEUM V KOŠICIACH

- 15.1** Vyhlasovateľ oznámi výsledky súťaže všetkým účastníkom písomne. Výsledky súťaže budú uverejnené na tých istých adresách, na ktorých bola súťaž zverejnená, teda vo Vestníku verejného obstarávania, na internetových stránkach SKA www.komarch.sk, na internetovej stránke Českej komory architektov www.cka.cz, na internetovej stránke www.archinfo.sk a na internetovej stránke vyhlasovateľa www.vsmuzeum.sk.
- 15.2** Po skončení súťaže vyhlasovateľ usporiada výstavu. Miesto a dátum konania vernisáže bude oznámené všetkým súťažiacim.
- 15.3** Závery súťaže sú záväzné pre vyhlasovateľa, účastníkov súťaže a členov poroty a nie je možné sa proti nim odvolať ani podať námietku. V prípade, že sa v zápisnici z rokovania poroty a v prílohách zistí chyba, omyl v menách a pod., je možné podať žiadosť o opravu sekretárovi súťaže do 5-ich dní od doručenia oznámenia o výsledkoch súťaže.
- 15.4** Vyhlasovateľ si vyhradzuje právo zrušiť súťaž len zo závažných dôvodov. V prípade zrušenia súťaže, vyhlasovateľ v závislosti od dátumu zrušenia súťaže k termínu jej ukončenia primerane odškodní účastníkov súťaže.
- 15.5** Všetky ocenené a odmenené súťažné návrhy zostávajú v majetku vyhlasovateľa. Neocenené a neodmenené návrhy sa do jedného mesiaca po skončení výstavy vrátia súťažiacim na základe ich požiadavky. Nehodnotené návrhy, na základe rozhodnutia poroty o nesplnení podmienok pre účasť v súťaži (čl. 15. súťažných podmienok) budú po skončení súťaže zaslané späť na spätočnú adresu v kompletnom rozsahu, v akom boli do súťaže podané.

16. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- Po súťaži návrhov zrealizuje vyhlasovateľ priame rokovacie konanie v zmysle ustanovení § 81 písm. h) ZVO.
- Vyhlasovateľ vyzve na rokovanie účastníka, ktorého návrh vyhodnotila porota ako víťazný.
- Predmetom zákazky na poskytnutie služieb bude najmä:
 - dopracovanie súťažného návrhu do podoby kompletnej štúdie expozície
 - vypracovanie realizačnej dokumentácie expozície
 - vykonanie odborného autorského dohľadu, riešené samostatnou zmluvou
- Výsledkom priameho rokovacieho konania bude uzatvorenie Zmluvy o dielo.
- Vyhlasovateľ nie je oprávnený uzatvoriť Zmluvu o dielo ako výsledok priameho rokovacieho konania s účastníkom, ktorý má povinnosť zapisovať sa do registra partnerov verejného sektora v zmysle ustanovení zákona č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora v zn. n. p. a ktorý nie je zapísaný v tomto registri, alebo ktorého subdodávateľa alebo subdodávateľa podľa osobitného predpisu, ktorí majú povinnosť zapisovať sa do registra partnerov verejného sektora, nie sú zapísaní v tomto registri.
- Vyhlasovateľ stanovuje nasledujúce podmienky účasti osobného postavenia v priamom rokovacom konaní, ktoré musí účastník vyzvaný na rokovanie splňať, s poukazom na § 32 ZVO:



VÝCHODOSLOVENSKÉ
MÚZEUM V KOŠICIACH

- a) nebol on, ani jeho štatutárny orgán, ani člen štatutárneho orgánu, ani člen dozorného orgánu, ani prokurista právoplatne odsúdený za trestný čin korupcie, trestný čin poškodzovania finančných záujmov Európskych spoločností, trestný čin legalizácie príjmu z trestnej činnosti, trestný čin založenia, zosnovania a podporovania zločineckej skupiny, trestný čin založenia, zosnovania alebo podporovania teroristickej skupiny, trestný čin terorizmu a niektorých foriem účasti na terorizme,
- b) trestný čin obchodovania s ľuďmi, trestný čin, ktorého skutková podstata súvisí s podnikaním alebo trestný čin machinácie pri verejnom obstarávaní a verejnej dražbe;
- c) nemá evidované nedoplatky na poisťovníu na sociálne poistenie a zdravotnú poisťovňu neevduje voči nemu pohľadávky po splatnosti podľa osobitných predpisov v Slovenskej republike alebo v štáte sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu;
- d) nemá evidované daňové nedoplatky voči daňovému úradu a colnému úradu podľa osobitných predpisov v Slovenskej republike alebo v štáte sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu;
- e) nebol na jeho majetok vyhlásený konkurz, nie je v reštrukturalizácii, nie je v likvidácii, ani nebolo proti nemu zastavené konkurzné konanie pre nedostatok majetku alebo zrušený konkurz pre nedostatok majetku;
- f) je oprávnený poskytovať službu uvedenú v § 4 alebo § 5 odsek (1) písmeno a) zák. č. 138/1992 Zb. o autorizovaných architektoch a autorizovaných stavebných inžinieroch v zn. n. p. alebo podľa ekvivalentnej právnej úpravy platnej v krajine podnikania účastníka;
- g) nemá uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní potvrdený konečným rozhodnutím v Slovenskej republike alebo v štáte sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu;
- h) nedopustil sa v predchádzajúcich troch rokoch od vyhlásenia alebo preukázateľného začatia verejného obstarávania závažného porušenia povinností v oblasti ochrany životného prostredia, sociálneho práva alebo pracovného práva podľa osobitných predpisov, za ktoré mu bola právoplatne uložená sankcia, ktoré dokáže verejný obstarávateľ a obstarávateľ preukázať;
- i) nedopustil sa v predchádzajúcich troch rokoch od vyhlásenia alebo preukázateľného začatia verejného obstarávania závažného porušenia profesijných povinností, ktoré dokáže verejný obstarávateľ a obstarávateľ preukázať.

17. ĎALŠIE INFORMÁCIE

1. Všetky náklady spojené s prípravou a predložením návrhu znáša účastník bez nároku na finančnú náhradu voči vyhlasovateľovi.
2. Vyhlasovateľ sa zaväzuje rešpektovať autorské práva autorov návrhov v súlade so zák. č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v zn. n. p. (ďalej „AZ“).
3. Účastník podaním súťažného návrhu udeľuje vyhlasovateľovi výhradný súhlas s použitím diela predstavujúceho súťažný návrh pre potreby súťaže, prezentačné účely súťaže návrhov formou zverejnenia na výstave, na internetovej stránke a v tlačenej publikácii, všetko v súlade s § 91 AZ a príslušnými ustanoveniami ZVO.
4. Vyhlasovateľ je povinný zachovávať mlčanlivosť o informáciách označených ako dôverné, ktoré mu účastník poskytol; na tento účel účastník označí, ktoré skutočnosti

považuje za dôverné, a ktorými môžu byť v tomto postupe výhradne iba obchodné tajomstvo, technické riešenia, predlohy, návody, výkresy, projektové dokumentácie, modely, spôsob výpočtu jednotkových cien. Tým nie sú dotknuté ustanovenia ZVO ukládajúce vyhlasovateľovi oznamovať či zasielať Úradu pre verejné obstarávanie



VÝCHODOSLOVENSKÉ
MÚZEUM V KOŠICIACH

- dokumenty a iné oznámenia, zverejňovať dokumenty a tiež povinnosti zverejňovania zmlúv podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v zn. n. p.
5. Účastníci súťaže sa zaväzujú, že podklady použijú len pre rozhodovanie o účasti v súťaži a k vypracovaniu súťažného návrhu.
 6. Vyhlásenú súťaž je možné zrušiť len zo závažných dôvodov. Zrušenie súťaže bude oznámené rovnakým spôsobom, akým bola súťaž vyhlásená.

Príloha č.1

Všeobecná informácia o účastníkovi



VÝCHODOSLOVENSKÉ
MÚZEUM V KOŠICIACH

Meno, priezvisko/ obchodné meno alebo názov účastníka

Obchodné meno alebo názov účastníka

Trvalý pobyt/ sídlo alebo miesto podnikania účastníka

*Adresa trvalého pobytu, sídla alebo miesta
podnikania účastníka*

Dátum narodenia/ IČO

.....

Právna forma ak to prichádza do úvahy

.....

Zápis účastníka v Obchodnom registri ak to prichádza do úvahy

*označenie Obchodného registra alebo inej evidencie,
do ktorej je účastník zapísaný podľa právneho poriadku
štátu, ktorým sa spravuje a číslo zápisu alebo údaj
o zápise do tohto registra alebo evidencie*

Štát

*názov štátu, podľa právneho poriadku ktorého bol účastník
založený alebo má trvalý pobyt*

Zoznam osôb oprávnených
konať v mene účastníka

meno a priezvisko

.....

Kontaktné údaje účastníka

pre potreby komunikácie s účastníkom počas súťaže návrhov

.....

Meno a priezvisko kontaktnej osoby

Telefón

Email

.....

V.....

dňa:.....

Oprávnená osoba účastníka, podpis

Meno a priezvisko/ názov

Sídlo/ trvalé bydlisko

.....

.....

Čestne vyhlasujem, že

spĺňam podmienky účasti podľa článku 5 Súťažných podmienok, najmä:

- spĺňam požiadavky na odbornú spôsobilosť v zmysle bodu 5.1 súťažných podmienok,
- mám k súťažnému návrhu zaistený dostatok oprávnení k tomu, aby som mohol v nasledujúcom rokovaní uzavrieť zmluvu o dielo na dopracovanie návrhu v ďalších stupňoch projektovej dokumentácie a aby podľa nej mohla byť následne realizovaná stavba.

Zároveň nie som osobou vylúčenou z účasti podľa bodu 5.4 Súťažných podmienok, teda:

- a) nie som spracovateľom súťažných podmienok,
- b) nie som členom poroty,
- c) nie som overovateľom súťažných podmienok za Slovenskú komoru architektov,
- d) nie som blízkou osobou, spoločníkom, zamestnancom ani zamestnávateľom osôb v bodoch a), b) a c).

V dňa

.....
Podpis



VÝCHODOSLOVENSKÉ
MÚZEUM V KOŠICIACH

Vyhlasenie o súhlase so súťažnými podmienkami, o pravdivosti údajov uvedených v súťažnom návrhu, o poskytnutí súhlasu k spracovaniu údajov v súlade so zákonom o ochrane osobných údajov a k poskytnutiu súťažného návrhu

1. Vyhlasujeme, že súhlasíme s podmienkami súťaže návrhov na predmet: „**Miklušova väznica – súťaž návrhov na novú expozíciu**“, ktoré určil vyhlasovateľ v oznámení o súťaži návrhov a v súťažných podmienkach.
2. Vyhlasujeme, že všetky predložené doklady, dokumenty a vyhlásenia uvedené v súťažnom návrhu sú pravdivé, nepozmenené a úplné.
3. Vyhlasujeme, že podľa § 13 ods. 1 písm. a) zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej zákon o ochrane osobných údajov) dávame písomný súhlas k tomu, že osobné údaje uvedené v dokladoch, v dokumentoch a vo vyhláseniach, ktoré poskytujeme v súvislosti s touto súťažou návrhov, môže vyhlasovateľ spracovávať a zverejňovať v súlade s platným a účinným zákonom o ochrane osobných údajov.
4. Vyhlasujeme, že dávame písomný súhlas k tomu, aby náš súťažný návrh bol uverejnený na webových stránkach vyhlasovateľa a na ďalších elektronických médiách podľa uváženia vyhlasovateľa v rozsahu informácií uvedených v našom elektronickom súťažnom návrhu, ktorý je určený na zverejnenie. Vyhlasujeme, že v prípade osobných údajov uvedených v súťažnom návrhu predložíme vyhlasovateľovi, ak to prichádza do úvahy, písomný súhlas dotknutých osôb s ich zverejnením, resp. pokiaľ tento súhlas nezískame, bude našou snahou poskytnúť vyhlasovateľovi súčinnosť. Sme si vedomí právnych následkov zverejnenia informácií a údajov podľa osobitných predpisov¹, pokiaľ budú zverejnené nedodržaním povinností, ktoré vyplývajú z osobitných predpisov.

Dátum:

Identifikačné údaje a podpis účastníka:



VÝCHODOSLOVENSKÉ
MÚZEUM V KOŠICIACH

meno a priezvisko/ obchodné meno/ názov:

adresa/ sídlo:

dátum narodenia/ identifikačné číslo:

účastník FO nepodnikateľ/ SZČO/ PO štatutárny orgán (členovia štatutárneho orgánu, ak je tvorený viacerými osobami):

meno, priezvisko:, podpis: ; dátum:.....

meno, priezvisko:, podpis: ; dátum:.....

Autori súťažného návrhu a podpisy:

meno, priezvisko, podpis dátum :

1.

.....

2.

.....

3.

.....

4.

.....

5. doplniť podľa potreby

¹ Obchodný zákon., zák.č. 18/2018 Z. z. o ochrane os. údajov a o zmene a doplnení niektorých predpisov v znení neskorších predpisov

Príloha č.4

Vyhlásenie autorov súťažného návrhu s použitím autorského diela



VÝCHODOSLOVENSKÉ
MÚZEUM V KOŠICIACH

Súťaž návrhov s názvom: „Miklušova väznica – súťaž návrhov na novú expozíciu“

Identifikačné údaje účastníka:

meno a priezvisko/obchodné meno/názov

adresa/sídlo:

dátum narodenia/identifikačné číslo:..... účastník FO nepodnikateľ/ SZČO/ PO
štatutárny orgán (členovia štatutárneho orgánu, ak je tvorený viacerými osobami):

meno, priezvisko: podpis: dátum:

meno, priezvisko:....., podpis:.....; dátum:

Autormi súťažného návrhu sú:

1. meno, priezvisko , podpis:
2. meno, priezvisko , podpis:.....
3. meno, priezvisko , podpis:.....
4. meno, priezvisko , podpis:.....
5. meno, priezvisko , podpis:.....
6. doplniť podľa potreby

Ako účastník súťaže návrhov a ďalší vyššie identifikovaní autori súťažného návrhu, ktorý predkladáme v tejto súťaži návrhov, vyhlásenej na základe oznámenia o súťaži návrhov a na základe Súťažných podmienok

týmto vyhlasujeme a svojim podpisom potvrdzujeme, že

poskytujeme súhlas autora/autorov súťažného návrhu, aby bol súťažný návrh v celom rozsahu použitý na účely účasti účastníka v tejto súťaži návrhov a v prípade, že bude súťažný návrh víťazný, alebo bude vybraný na rokovanie o zmluve pri naplnení ďalších podmienok, na účely uzatvorenia zmluvy podľa bodu 8.9. a nasl. Súťažných podmienok, súčasťou ktorej bude zmluvný záväzok účastníka na poskytnutie výhradnej licencie podľa ustanovenia § 70 ods. 2 zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov.

V..... dňa.....